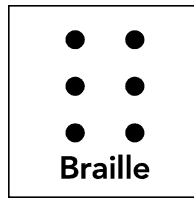


A Clear View: Interacting with People with Vision Loss



20.6 million American adults are blind or living with a vision loss that is not corrected by wearing glasses or contact lenses (National Health Interview Survey 2012). The following are some tips to facilitate interaction among people with and without 20/20 vision.

Do...

- Identify yourself as you approach a person who is blind; in a group situation, identify the person to whom you are speaking.
- Ask a blind person if they would like you to guide them through an unfamiliar area. If they say yes, offer your elbow and walk one step ahead of them. Guide their hand to the back of a chair or handrail when approaching a seat or steps.
- Walk on the opposite side of a guide dog and describe any obstacles, like a bump in the sidewalk or approaching stairs (specify *up* or *down*).
- Talk in a normal tone of voice; avoid the tendency to speak loudly to blind people.
- Tell a blind person when you leave their presence and make certain they know where the nearest exit is if they are left alone in a room.
- Provide a well lit, but non-glare environment.
- Provide handrails on both sides of stairs extending beyond the top and bottom step.
- Use a contrasting color at the edge of every step.
- Provide written material in alternate formats as needed: large print, Braille, audio, or electronic files.
- Provide audio description of visual portions of liturgies or presentations.
- Offer to read aloud written information, such as flyers, bulletins, or menus.
- For the Eucharist, when offering a blind person the cup, tell them how full it is.

Don't...

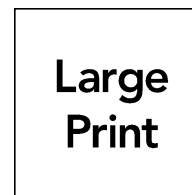
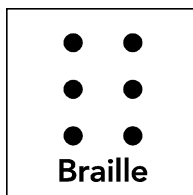
- Don't grab a blind person's arm to guide them.
- Don't leave entry doors, cabinet doors, or drawers half opened.
- Don't rearrange furnishings without informing a person who is visually impaired.
- Don't pet a working guide dog.
- Don't assume all blind people read Braille.
- Don't try to avoid using expressions with the words "see" and "look".
- Don't mistakenly believe that senses of hearing, smell, or touch are more acute for people with vision loss.

For more information contact Marsha Rivas, Equal Access Ministries
Diocese of Toledo, 419-244-6711 mrivas@toledodiocese.org.



Equal Access Ministries

Una Visión Clara: La Interacción con Personas con Pérdida de la Visión



20.6 millones de adultos norteamericanos son no videntes o viven con una pérdida de la visión que no es corregible usando lentes o lentes de contacto (Encuesta Nacional de Salud del 2012). Los siguientes son consejos para facilitar la interacción entre las personas con y sin visión 20/20.

Que hacer...

- Identifíquese cuando se acerque a una persona que es no vidente. En una situación de grupo, identifica a la persona con quien está usted hablando.
- Pregunte a la persona no vidente si le gustaría que usted la guiara a través de un área no familiar. Si dice que sí, ofrézcale su codo y camine un paso más adelante que la persona. Guíe su mano al respaldo de una silla o pasamanos cuando se acerque a una silla o escalones.
- Camine al lado opuesto de un perro guía y describa cualquier obstáculo, como un bache en la banqueta o al aproximarse a una escalera (especifique el tipo de escalera - hacia arriba o hacia abajo).
- Hable en un tono de voz normal; evite la tendencia de hablar en voz alta a una persona no vidente.
- Avísele a la persona no vidente cuando la deje sola y asegúrese de que ella sepa hacia donde queda la salida más cercana si ella se queda sola en un salón.
- Proporcione un ambiente bien iluminado, pero no deslumbrante.
- Proporcione pasamanos a ambos lados de las escaleras que se extiendan más allá de la parte superior e inferior de los escalones.
- Use un color que contraste en el borde de cada escalón.
- Proporcione material de escritura en formatos alternativos según sea necesario: letra grande, Braille, audio o archivos electrónicos.
- Proporcione audio descripción de proporciones visuales de liturgias o presentaciones.
- Ofrecerse a leer en voz alta la información escrita, como volantes, boletines o menús.
- Para la Eucaristía, cuando ofrezcan la copa a una persona no vidente, dígame qué tan llena está.

Que no hacer...

- No agarre el brazo de personas no videntes para guiarlas.
- No deje puertas de entrada, puertas de gabinetes, o cajones medio abiertos.
- No reacomode los muebles sin antes informar a una persona que tiene una discapacidad visual.
- No acaricie a un perro guía que está trabajando.
- No suponga que toda persona no vidente puede leer Braille.
- No trate de evitar el uso de expresiones con las palabras "ver" o "mirar".
- No crea erróneamente que los sentidos del oído, el olfato, o el tacto son más agudos para las personas con pérdida de la visión.

Para más información contactar Marsha Rivas, Ministerio de Igualdad de Acceso, Diócesis de Toledo, 419-244-6711 mrivas@toledodiocese.org.

